



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 15. Oktober 2013  
(OR. en)**

**14803/1/13  
REV 1**

**OJ/CRP2 36**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Betr.:	2470. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (2. Teil)
Termin:	16. und 17. Oktober 2013
Uhrzeit:	9.30 Uhr, 9.30 Uhr
Ort:	Brüssel

---

### **ÜBERARBEITETE FASSUNG Nr. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG**

#### **A. MITTWOCH, 16. OKTOBER 2013 (9.30 Uhr):**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter "Sonstiges"

#### **I**

19. Rechtssache T-433/13 (Petropars Iran Co. u. a. gegen Rat der Europäischen Union)  
14779/13 JUR 529 RELEX 919 PESC 1224 COMEM 226 CONOP 126
20. Beim Gericht anhängige Rechtssache
  - Rechtssache T-348/13 (Kadhaf Al Dam gegen Rat der EU)  
14814/13 JUR 531 RELEX 922 PESC 1227 COMAG 99

21. Entwurf eines Durchführungsbeschlusses des Rates zur Änderung des Durchführungsbeschlusses 2011/77/EU über einen finanziellen Beistand der Union für Irland  
14385/13 ECOFIN 855 UEM 328  
14376/13 ECOFIN 853 UEM 326
22. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über den Mehrwert makroregionaler Strategien  
14745/13 FSTR 125 FC 72 REGIO 225 SOC 804 AGRISTR 122  
PECHE 452  
+ **ADD 1**
23. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2004/109/EG zur Harmonisierung der Transparenzanforderungen in Bezug auf Informationen über Emittenten, deren Wertpapiere zum Handel auf einem geregelten Markt zugelassen sind, der Richtlinie 2003/71/EG des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend den Prospekt, der beim öffentlichen Angebot von Wertpapieren oder bei deren Zulassung zum Handel zu veröffentlichen ist, sowie der Richtlinie 2007/14/EG der Kommission mit Durchführungsbestimmungen zu bestimmten Vorschriften der Richtlinie 2004/109/EG [**erste Lesung**] (**GA**)
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 37/13 EF 115 ECOFIN 439 DRS 107 CODEC 1296  
14665/13 CODEC 2244 EF 191 ECOFIN 879 DRS 182
24. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Errichtung eines Europäischen Grenzüberwachungssystems (EUROSUR) [**erste Lesung**] (**GA + E**)
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 56/13 FRONT 86 COMIX 390 CODEC 1550  
+ REV 1 (de)  
14801/13 CODEC 2276 FRONT 150 COMIX 558  
+ ADD 1  
+ ADD 2 REV 1
25. Abänderungen des Europäischen Parlaments am Standpunkt des Rates zum Entwurf des Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014  
14633/13 FIN 615 INST 529 PE-L 81
26. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über einen vorsorglichen mittelfristigen finanziellen Beistand der EU für Rumänien  
14704/13 ECOFIN 887 UEM 336  
14696/13 ECOFIN 884 UEM 333
27. Empfehlung für einen Beschluss des Rates über einen gegenseitigen Beistand für Rumänien  
14705/13 ECOFIN 888 UEM 337  
14699/13 ECOFIN 886 UEM 335
28. TZL – Technisches Zentrum für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum
- Beschluss des Rates über den Standpunkt der Europäischen Union im AKP-EU-Botschafterausschuss zur Satzung des Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum  
14108/13 ACP 149 PTOM 32 FIN 614  
13976/13 ACP 146

29. Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung der finanziellen Beiträge der Mitgliedstaaten zum Europäischen Entwicklungsfonds (3. Tranche 2013)
- Annahme
    - 14725/13 ACP 160 FIN 624 PTOM 34
    - 14722/13 ACP 159 FIN 623 PTOM 33
30. Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../... der Kommission vom 28.8.2013 zur Festlegung der Regeln für das Verfahren zur vorübergehenden Rücknahme von Zollpräferenzen und zur Ergreifung allgemeiner Schutzmaßnahmen nach der Verordnung (EU) Nr. 978/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Schema allgemeiner Zollpräferenzen
- Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben
    - 14731/13 SPG 15 WTO 247 DELACT 51
    - 13254/13 SPG 10 WTO 184 DELACT 42
31. Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../... der Kommission vom 28.8.2013 zur Erstellung des Anhangs III der Verordnung (EU) Nr. 978/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Schema allgemeiner Zollpräferenzen
- Absicht, gegen den delegierten Rechtsakt, mit dem die nachstehend aufgeführten Länder in die Liste der APS+-begünstigten Länder aufgenommen werden, keine Einwände zu erheben: Armenien, Bolivien, Costa Rica, Kap Verde, Ecuador, Georgien, Mongolei, Peru, Pakistan und Paraguay
    - 14732/1/13 REV 1** SPG 16 WTO 248 DELACT 52
    - 13255/13 SPG 11 WTO 185 DELACT 43
32. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – einer überarbeiteten Vereinbarung mit den Vereinigten Staaten von Amerika über die Einfuhr von Rindfleisch von nicht mit bestimmten Wachstumshormonen behandelten Tieren und die erhöhten Zölle der Vereinigten Staaten auf bestimmte Erzeugnisse der Europäischen Union
- Beschluss über die Unterzeichnung
  - Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
    - 14370/13 WTO 230 AGRI 628 VETER 95 SAN 371 COTRA 27
    - 14371/13 WTO 231 AGRI 629 VETER 96 SAN 372 COTRA 28
    - 14375/13 WTO 235 AGRI 634 VETER 100 SAN 376 COTRA 32
    - 14374/13 WTO 234 AGRI 633 VETER 99 SAN 375 COTRA 31
33. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1215/2009 hinsichtlich der Zollkontingente für Wein [**erste Lesung**]
- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
    - 14749/13 WTO 252 COWEB 139 AGRI 656 AGRIORG 137
    - UD 259 CODEC 2263

35. Sicherstellen, dass die EU den neuen Herausforderungen durch die Verbreitung von Massenvernichtungswaffen (MVW) und ihrer Trägersysteme weiterhin wirksam begegnet
- Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
    - 14748/13 CONOP 125 COUN 50 COARM 146 RELEX 914 COCON 46  
VISA 205 FRONT 147 COTER 128 COMER 232 RECH 454  
EDUC 390 ATO 111 UD 258 FIN 626 TRANS 525
    - 14001/13 CONOP 113 CODUN 45 COARM 127 RELEX 854 COCON 41  
VISA 191 FRONT 129 COTER 122 COMER 215 RECH 419  
EDUC 356 ATO 106 UD 245 FIN 557 TRANS 489
36. Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2012/392/GASP über die GSVP-Mission der Europäischen Union in Niger (EUCAP Sahel Niger)
- 14770/13 PESC 1221 COSDP 962 COAFR 319 EUCAP SAHEL 34
  - 14236/13 PESC 1168 COSDP 921 COAFR 295 EUCAP SAHEL 31
37. Erklärung des Rates über die Finanzierung der Entsendung von Gefechtsverbänden
- 14776/13 PESC 1223 COSDP 964 FIN 628
38. Beschluss EUPOL RD CONGO/1/2013 des Politischen und Sicherheitspolitischen Komitees zur Verlängerung des Mandats des Leiters der Polizeimission der Europäischen Union im Rahmen der Reform des Sicherheitssektors und ihrer Schnittstelle zur Justiz in der Demokratischen Republik Kongo (EUPOL RD Congo)
- Genehmigung der Veröffentlichung im Amtsblatt (\*)
    - 14672/13 PESC 1209 CIVCOM 441 COPS 428 COSDP 954 RELEX 906  
PSC DEC 32 EUPOL RDC 28 COAFR 313
    - 13960/13 PESC 1129 CIVCOM 415 COPS 402 COSDP 891 RELEX 850  
PSC DEC 30 EUPOL RDC 27 COAFR 284
39. Annahme eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Armenien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt
- 14762/13 MIGR 110 COEST 315
  - 5859/13 MIGR 10 COEST 19 OC 40
40. Annahme eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Armenien zur Erleichterung der Visaerteilung
- 14655/13 VISA 203 COEST 308
  - 5835/13 VISA 24 COEST 18
41. Drogenaktionsplan EU-Zentralasien (2014-2020)
- Mandat im Hinblick auf die Bestätigung
    - 14461/13 CORDROGUE 96 COEST 304
    - 14182/13 CORDROGUE 92 COEST 297  
+ COR 1

42. Richtlinie des Rates zur Festlegung von Anforderungen an den Schutz der Gesundheit der Bevölkerung hinsichtlich radioaktiver Stoffe in Wasser für den menschlichen Gebrauch  
– Annahme  
14426/13 ATO 110 ENV 894 SAN 378  
7445/3/13 REV 3 ATO 30 ENV 202 SAN 218  
+ REV 4 (es)
43. Assoziation mit Montenegro  
– Anpassung des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens EU-Montenegro  
anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur Europäischen Union  
14646/13 ME 10
44. EU-Jahresbericht 2012 über Menschenrechte und Demokratie in der Welt (Länderspezifische  
Berichte)  
13786/13 COHOM 201 PESC 1107 COSDP 874 FREMP 127 INF 154  
JAI 787 RELEX 829  
9431/13 ADD 1 REV 3 COHOM 82 PESC 505 COSDP 419 FREMP 54  
INF 80 JAI 362 RELEX 387

(\*) ***Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen  
Verfahrensbeschluss annehmen kann.***

## II

62. Legislativpaket zur Kohäsionspolitik [**erste Lesung**]  
– Noch offene politische Fragen
46. Überprüfung des EAD  
14766/1/13 **REV 1** POLGEN 191 INST 532 PESC 1220 CSDP/PSDC 665  
13977/13 POLGEN 179 INST 495 PESC 1131 CSDP/PSDC 613  
14458/13 POLGEN 185 INST 519 PESC 1182 CSDP/PSDC 645  
+ **COR 1**
47. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen/Haushalt) am 11. November 2013
48. Hochrangige Gruppe "Eigenmittel"  
– Erörterung
49. Vorbereitung der Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 22. Oktober 2013  
a) Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates (24./25. Oktober 2013)  
– Entwurf der Schlussfolgerungen des Europäischen Rates  
12394/13 CO EUR-PREP 36
50. Beziehungen zum Europäischen Parlament (Oktober II 2013)  
14502/13 PE 444 INST 525 POLGEN 188 CODEC 2216
51. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) vom 15. Oktober 2013
52. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Sicherstellung und Einziehung von Erträgen aus Straftaten in der Europäischen Union [**erste Lesung**]  
– Ersuchen um Vorgaben zu den Artikeln 5 und 10  
14603/13 DROIPEN 117 COPEN 147 CODEC 2235
45. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zwecks Ausübung einer saisonalen Beschäftigung [**erste Lesung**]  
– Vorbereitung des achten Trilogs  
14683/13 MIGR 109 SOC 799 CODEC 2251
53. Erweiterungspaket 2013  
– Vorstellung durch die Kommission

### Neuer Punkt

63. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 30. Oktober 2013

o

o

o

**Am Rande der AStV-Tagung** (Mittwoch, 16. Oktober 2013 – 9.30 Uhr):

**KONFERENZ DER VERTRETER DER REGIERUNGEN DER MITGLIEDSTAATEN**  
(vgl. Dok. 14837/13 OJ/RGEM 5)

**B. DONNERSTAG, 17. OKTOBER 2013 (9.30 Uhr):**

I

34. Erste Tagung des Stabilitäts- und Assoziationsrates EU-Serbien (Luxemburg, 21. Oktober 2013)  
– Entwurf des Gemeinsamen Standpunkts der Europäischen Union  
14759/13 COWEB 140
54. (ggf.) Erweiterung  
– Beitrittsverhandlungen mit Montenegro  
= Ergebnis des Screenings in Bezug auf Kapitel 4: Freier Kapitalverkehr  
14573/13 ELARG 133
55. Erweiterung  
– Beitrittsverhandlungen mit Montenegro  
= Ergebnis des Screenings in Bezug auf Kapitel 16: Steuern  
14575/13 ELARG 134
56. Erweiterung  
– Beitrittsverhandlungen mit Montenegro  
= Ergebnis des Screenings in Bezug auf Kapitel 33: Finanz- und  
Haushaltsvorschriften  
14576/13 ELARG 135
57. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Zentralafrikanischen Republik  
14641/13 COAFR 311 COHAFA 110 PESC 1207 COHOM 228  
ACP 157
58. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu Jemen  
14824/13 COMEM 227 PESC 1229

**Neuer Punkt**

64. Entschließungen, Beschlüsse und Stellungnahmen des Europäischen Parlaments (Tagungen vom 7. bis 10. Oktober 2013 in Straßburg)  
14905/13 PE-RE 11

## II

59. (ggf.) Vorschläge für Finanzierungsinstrumente im Außenbereich in Rubrik 4 (2014-2020)  
**[erste Lesung]**
- Vorbereitung des achten informellen Trilogs
60. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 21. Oktober 2013
- Östliche Partnerschaft
  - Südliche Nachbarschaft
  - Myanmar/Birma
  - Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
61. Legislativpaket zur Kohäsionspolitik **[erste Lesung]**
- Validierung der Ergebnisse des Trilogs  
14403/13 FSTR 119 FC 69 REGIO 219 SOC 777 AGRISTR 115 PECHE 427  
CADREFIN 249 CODEC 2196  
+ **ADD 1-7**
62. Legislativpaket zur Kohäsionspolitik **[erste Lesung]**
- Noch offene politische Fragen
49. Vorbereitung der Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 22. Oktober 2013
- b) Europäisches Semester
- Lehren aus 2013 und weiteres Vorgehen  
14618/13 CO EUR-PREP 40 POLGEN 190 ENV 916 ENER 459 MI 854  
RECH 451 COMPET 714 IND 276 ECOFIN 873 SOC 793  
EDUC 385 TELECOM 258 JHA 882
- c) (ggf.) Erweiterung: Beitrittsverhandlungen mit der Türkei – Kapitel 22: Regionalpolitik und Koordinierung der strukturpolitischen Instrumente
- d) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
-